



雅歌宣道会

Sacred Songs Alliance Church

主日崇拜暨按牧典礼

Sunday Worship & Ordination Service

主历2022年2月27日

[序乐/祷唱]

主在聖殿中

[Prelude]

The Lord Is in His Holy Temple

唯耶和華在祂的聖殿中；全地的人都當在祂面前肅敬靜默(哈2:20)

哈巴谷書 2:20
Habakkuk 2:20

QUAM DILECTA Irregular
George F. Root. 1820-1895

3 | 3 · 3 3 3 3 3 | 3 4 3 3 | 5 · 5 5 5 5 |

上 主 今 在 祂 的 聖 殿 中， 上 主 今 在 祂 的 聖
The Lord is in His ho - ly tem - ple, The Lord is in His ho - ly

5 6 5 5 | 4 · 4 4 4 | 3 3 0 6 | 5 3 1 2 | 3 - 3 4

殿 中， 萬 國 的 人 當 肅 靜， 萬 國 的 人 在 主 前 當
tem - ple; Let all the earth keep si - lence, Let all the earth keep si - lence be -

2 - - - | 1 - 0 1 | 1 1 0 1 | 1 1 0 1 | 1 - 7 - | 1 - - - || 1 - - -

肅 靜 當 肅 靜 當 肅 靜， 應 當 肅 靜。 阿 們！
fore Him, Keep si - lence, keep si - lence be - fore Him. A - men.

【The Apostle's Creed】

I believe in God the Father, Almighty, Maker of heaven and earth;

And in Jesus Christ, his only begotten Son, our Lord;

Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary;

Suffered under Pontius Pilate; was crucified, dead and buried: He descended into hell

The third day he rose again from the dead;

He ascended into heaven, and sits at the right hand of God the Father Almighty;

From thence he shall come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit;

I believe in the holy catholic church:

the communion of saints;

The forgiveness of sins;

The resurrection of the body;

And the life everlasting. Amen.

宣召与祈祷

Calling / Prayer

陈彬 传道

Pastor Bin Chen

《使徒信经》

我信上帝，全能的父，创造天地的主。

我信我主耶稣基督，上帝的独生子，因着圣灵感孕，从童贞女马利亚所生，在本丢彼拉多手下受难，被钉在十字架上，受死，埋葬，降在阴间；第三天从死里复活；祂升天，坐在全能父上帝的右边；将来必从那里降临，审判活人，死人。

我信圣灵；我信圣而公之教会；我信圣徒相通；

我信罪得赦免，我信身体复活；我信永生。阿们！

《使徒信经》
我信

作曲：Herman
2019年8月27日

1 = bB 4/4
我信上帝，全能的父，创造天地的主。我信我主耶稣基督，上帝的独生子，因着圣灵感孕，从童贞女马利亚所生；在本丢彼拉多手下受难，被钉在十字架上，受死，埋葬，降在阴间；第三天从死里复活；祂升天，坐在全能父上帝的右边；将来必从那里降临，审判活人，死人。我信圣灵；我信圣而公之教会；我信圣徒相通；我信罪得赦免；我信身体复活；我信永生。阿们！



雅歌宣道会

Sacred Songs Alliance Church

诗歌敬拜

Praise & Worship

主历2022年2月27日

251
首

主是我牧者

The Lord's my Shepherd, I'll not want

- 1、主耶和華是我牧者,我必不至缺乏,祂使我安臥青草地,領我安歇水邊。
The Lord's my Shepherd, I'll not want: He makes me down to lie
In pastures green; He lead-eth me The quiet waters by.
- 2、祂使我靈得著甦醒,為祂自己的名,祂引導我行走義路,引導我走義路。
My soul He doth restore again, And me to walk doth make
Within the paths of righteousness, E'en for His own name's sake.
- 3、雖然行過死蔭幽谷,我也不怕遭害,祢杖祢竿都安慰我,因祢與我同在。
Yea, though I walk through death's dark vale, Yet will I fear no ill:
For Thou art with me, and Thy rod And staff me comfort still.
- 4、祢在敵人面前為我擺設美好筵席,祢用油膏了我的頭,使我福杯滿溢。
My table Thou hast fur-nish-ed In presence of my foes; My head
Thou dost with oil anoint, And my cup overflows.
- 5、我主恩惠我主慈愛,一生一世不離,我必居住在主殿中,直到永永遠遠。
Goodness and mercy all my life Shall surely follow me;
And in God's house for evermore My dwelling-place shall be.

- 1、我的眼睛已經看見主降臨的大榮光，祂正踏盡一切不良葡萄使公義顯彰；
祂已抽出祂的怒劍發出閃閃的光芒，祂真理在進行。

Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord;

He is trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored;

He hath loosed the fateful lightning of His terrible swift sword; His truth is marching on.

- 2、我曾在營地裏圍繞的夜火中看見主，夜間露水濕潤中有祭壇是為祂建築；
祂公義的字句出現藉微光我能讀出，祂日子在進行。

I have seen Him in the watchfires of a hundred circling camps They have builded Him an altar in the evening dews and damps; I can read His righteous sentence by the dim and flaring lamps; His day is marching on.

- 3、救主號角聲已吹響要我們繼續前進，祂正坐在榮耀寶座上審判世人的心；
我的靈速回答主我心在祂面前歡欣！真神正在進行。

He has sounded forth the trumpet that shall never call retreat; He is sifting out the hearts of men before His judgment seat; Oh, be swift, my soul, to answer Him! be jubilant, my feet; Our God is marching on.

- 4、基督誕生於猶太地美丽正如百合花，在祂心懷滿有榮光使我們改變像祂；
祂舍命使世人成聖我也願捨己救人！真神正在進行。

In the beauty of the lilies Christ was born across the sea, With a glory in His bosom that transfigures you and me: As He died to make men holy, let us live to make men free; While God is marching on.

〔副歌〕榮耀！榮耀！哈利路亞！ *Glory! Glory! Hallelujah! (X3)*

祂真理在進行！

His truth is marching on.

Make me a blessing

- 1 在尘世生命崎岖道路中，多少人困倦悲伤，
黑暗满布，快把真光照亮，使忧伤者变欢畅。
- 2 述说耶稣基督慈爱故事，述说祂赦罪大能，
别人信主要藉你去见证，生活时刻像明灯。
- 3 既蒙主供应当白白施与，当爱人像主爱你，
对软弱者无助者尽力帮扶，要忠于主的托付。

(副歌)

藉我赐恩福，藉我赐恩福，藉我生命彰主荣耀；
藉我赐恩福，救主听我求，藉我赐恩福，使他人得救。

我们为什么甚少经历在基督里的丰盛呢？因为我们没有白白的施予。

——戴德生



[读经 Scriptures] (提前1 Timothy 3:1, 13-16)

1 「人若想要得监督的职分,就是羡慕善工。」这话是可信的。

13 因为善作执事的,自己就得到美好的地步,并且在基督耶稣里的真道上大有胆量。**14** 我指望快到你那里去,所以先将这些事写给你。**15** 倘若我耽延日久,你也可以知道在神的家中当怎样行。这家就是永生神的教会,真理的柱石和根基。**16** 大哉,敬虔的奥秘,无人不以为然:就是神在肉身显现,被圣灵称义,被天使看见,被传于外邦,被世人信服,被接在荣耀里。

Here is a trustworthy saying: Whoever aspires to be an overseer desires a noble task. ... Those who have served well gain an excellent standing and great assurance in their faith in Christ Jesus. Although I hope to come to you soon,

I am writing you these instructions so that, if I am delayed, you will know how people ought to conduct themselves in God's household, which is the church of the living God, the pillar and foundation of the truth. Beyond all question, the mystery from which true godliness springs is great: He appeared in the flesh, was vindicated by the Spirit, was seen by angels, was preached among the nations, was believed on in the world, was taken up in glory.



[主日讲道Sermon]

陈家柏牧师

牧师是谁？

(提前1 Timothy 3:1, 13-16)



[读经 Scriptures] (提前1 Timothy 3:1, 13-16)

1 「人若想要得监督的职分,就是羡慕善工。」这话是可信的。

13 因为善作执事的,自己就得到美好的地步,并且在基督耶稣里的真道上大有胆量。**14** 我指望快到你那里去,所以先将这些事写给你。**15** 倘若我耽延日久,你也可以知道在神的家中当怎样行。这家就是永生神的教会,真理的柱石和根基。**16** 大哉,敬虔的奥秘,无人不以为然:就是神在肉身显现,被圣灵称义,被天使看见,被传于外邦,被世人信服,被接在荣耀里。

Here is a trustworthy saying: Whoever aspires to be an overseer desires a noble task. ... Those who have served well gain an excellent standing and great assurance in their faith in Christ Jesus. Although I hope to come to you soon,

I am writing you these instructions so that, if I am delayed, you will know how people ought to conduct themselves in God's household, which is the church of the living God, the pillar and foundation of the truth. Beyond all question, the mystery from which true godliness springs is great: He appeared in the flesh, was vindicated by the Spirit, was seen by angels, was preached among the nations, was believed on in the world, was taken up in glory.

[回应诗]

大哉！敬虔的奥秘

(提前3:16)

317

曲：Heman

1=bB 4/4 2/4

B \flat E \flat F B \flat F D7 E \flat F7 B \flat Fine B \flat

大 哉！ 敬 虔 的 奥 秘， 宣 告 敬 虔 的 奥 秘！ 没 有 任 何

8 Gm7 E \flat F B \flat F7

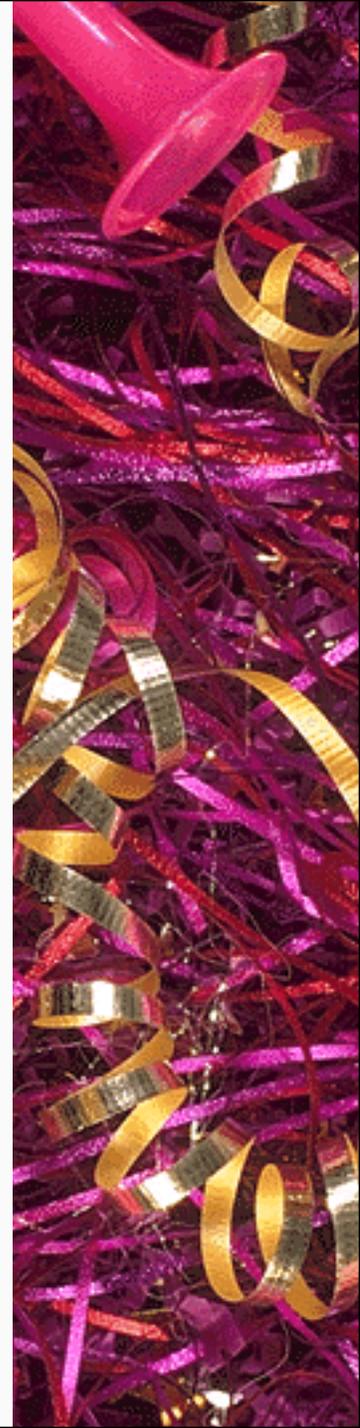
怀 疑！ 就 是 神 在 肉 身 显 现， 被 圣 灵 称 义， 被

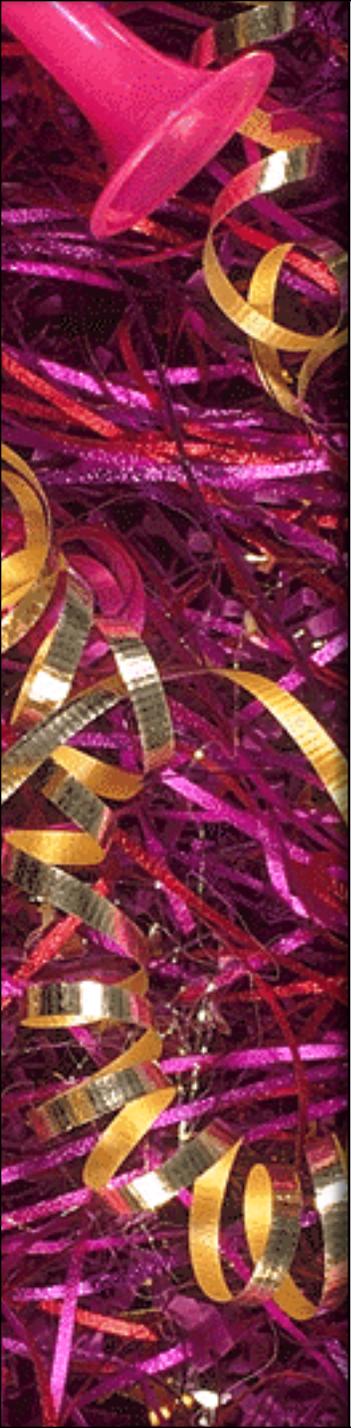
16 E \flat G E \flat G D7 E \flat F B \flat

天 使 看 见， 被 传 于 万 邦， 被 世 人 信 服， 被

25 E \flat F D7 G (转1=C) D.C. al Fine

接 在 荣 耀 里！



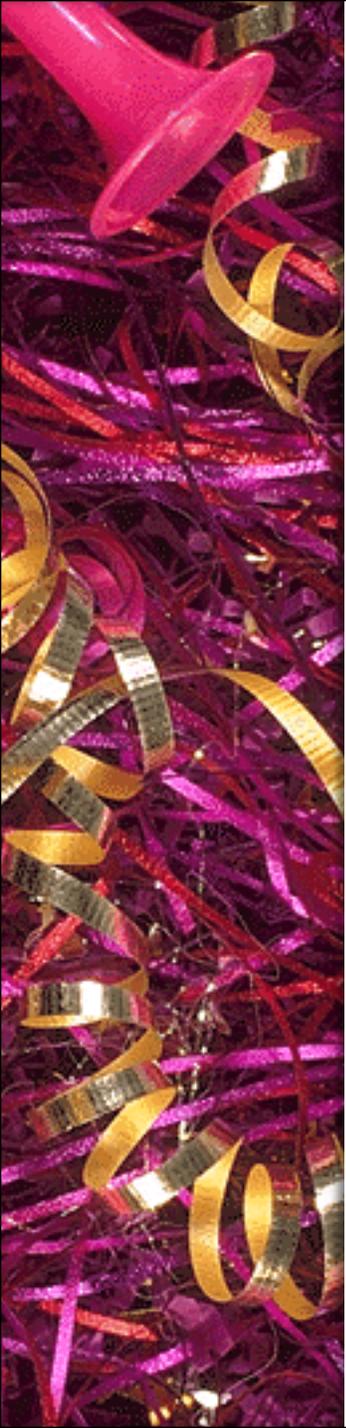


劝勉一

Exhortation

朱俊松 牧师

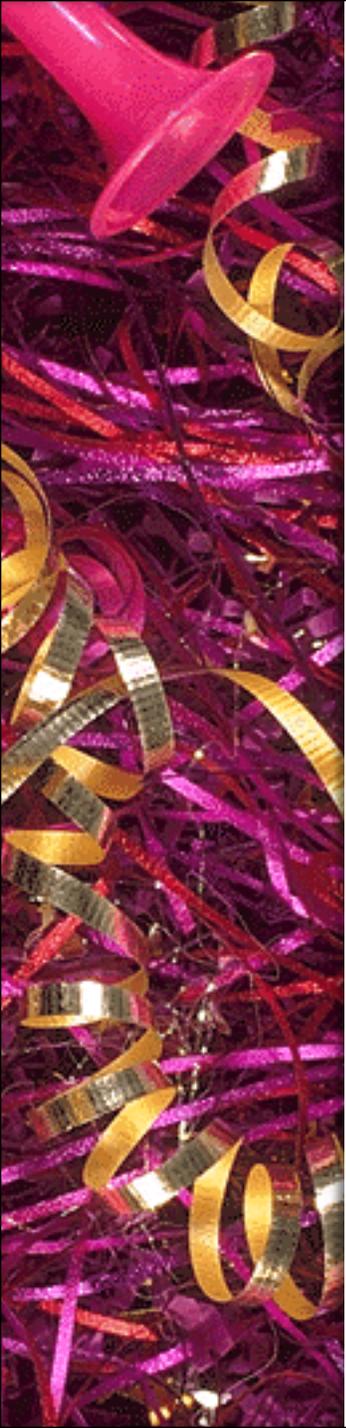
Rev. Aymon Chu



劝勉二

Exhortation

吴瑞祥 牧师
Rev. Ezra Ng



劝勉三

Exhortation

区应毓 牧师 (网上)

Rev. Peter Au



雅歌宣道会

Sacred Songs Alliance Church

按牧典礼

Ordination Ceremony

主礼 Officiating Minister:

陈明中牧师 Rev. Genghis Chan

传译 Interpreter:

朱俊松牧师 Rev. Aymon Chu



回应 Response

陈彬 牧师

Rev. Bin Chen (Heman)

2

4

4

我的眼睛已经看见

- 1、我的眼睛已經看見主降臨的大榮光，祂正踏盡一切不良葡萄使公義顯彰；
祂已抽出祂的怒劍發出閃閃的光芒，祂真理在進行。

Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord;

He is trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored;

He hath loosed the fateful lightning of His terrible swift sword; His truth is marching on.

- 2、我曾在營地裏圍繞的夜火中看見主，夜間露水濕潤中有祭壇是為祂建築；
祂公義的字句出現藉微光我能讀出，祂日子在進行。

I have seen Him in the watchfires of a hundred circling camps They have builded Him an altar in the evening dews and damps; I can read His righteous sentence by the dim and flaring lamps; His day is marching on.

- 3、救主號角聲已吹響要我們繼續前進，祂正坐在榮耀寶座上審判世人的心；
我的靈速回答主我心在祂面前歡欣！真神正在進行。

He has sounded forth the trumpet that shall never call retreat; He is sifting out the hearts of men before His judgment seat; Oh, be swift, my soul, to answer Him! be jubilant, my feet; Our God is marching on.

- 4、基督誕生於猶太地美丽正如百合花，在祂心懷滿有榮光使我們改變像祂；
祂舍命使世人成聖我也願捨己救人！真神正在進行。

In the beauty of the lilies Christ was born across the sea, With a glory in His bosom that transfigures you and me: As He died to make men holy, let us live to make men free; While God is marching on.

〔副歌〕榮耀！榮耀！哈利路亞！Glory! Glory! Hallelujah! (X3)

祂真理在進行！His truth is marching on.



祝福

Benediction

陈彬 牧师

Rev. Bin Chen (Heman)

[主祷文]

三一頌 Doxology

*I will greatly praise the Lord with my mouth; yea, I will praise Him
among the multitudes. — Psalm 109:30*

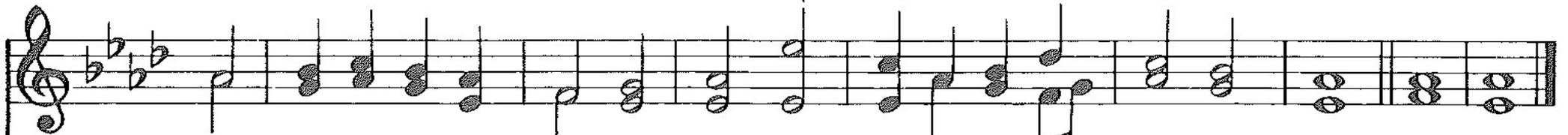
OLD 100th (original)
Attributed to Louis Bourgeois
Genevan Psalter

Thomas Ken



讚美真神萬福之根，世上萬民讚美主恩；

Praise God, from whom all bless-ings flow; Praise Him, all crea-tures here be - low;



天使天軍讚美主名，讚美聖父聖子聖靈。阿門。

Praise Him a-bove, ye heaven-ly host; Praise Fa-ther, Son, and Ho-ly Ghost. A-men.





殿乐 / 彼此问安 / 合影

Postlude